

1. INFORMATION SUR QUI NOUS SOMMES ET SUR CET ACCORD

- 1.1. Les présentes conditions générales s'appliquent aux cartes-cadeaux émises par EML Payments (EU) Limited (numéro d'entreprise 560902), société dont le siège social est situé à 2nd Floor La Vallee House, Upper Dargle Road, Bray Co. Wicklow, Irlande ("**EML**") Vous devez les lire attentivement. Dans les présentes conditions générales :
 - 1.1.1. Le terme "**Commerçants agréés** » a la signification qui lui est donnée à la clause 2.3.
 - 1.1.2. **Le terme « Solde »** désigne tout montant chargé sur votre carte-cadeau, moins les achats, les autorisations (y compris les autorisations préalables), les frais et les charges ou autres montants débités en vertu des présentes conditions générales.
 - 1.1.3. **« L'Application La Vallée »** désigne la plateforme par l'intermédiaire de laquelle vous pouvez acheter et gérer des cartes-cadeaux.
 - 1.1.4. Les **« Conditions de La Vallée »** désignent les conditions régissant votre utilisation de l'application La Vallée (disponible sur l'application et le site web La Vallée).
 - 1.1.5. **« La Vallée »** renvoie à VR Services SNC.
 - 1.1.6. Les termes **« Vous »**, **« votre »** ou **« Titulaire de la carte »** désignent le titulaire de la carte et l'utilisateur autorisé de la carte.
 - 1.1.7. Les termes **« Nous »**, **« nous »** ou **« notre »** désignent EML Payments(EU) Limited agissant en son nom."
 - 1.1.8. Le terme **« Site web" »** désigne le site web du programme à l'adresse <https://www.thebicestervillageshoppingcollection.com/e-commerce/en/lv/gift-card>
 - 1.1.9. Le terme **« Portefeuille »** désigne vos portefeuilles Apple Pay, Samsung Pay et/ou Google Pay, selon le cas, sur votre ou vos appareil(s) compatible(s).
- 1.2. L'utilisation de votre carte signifie que vous acceptez les présentes conditions générales et les conditions générales du fournisseur de services de paiement figurant dans l'annexe.
- 1.3. Le distributeur de cette carte agit en notre nom dans le cadre du programme de cartes-cadeaux La Vallée.
- 1.4. Le présent document constitue un accord entre vous et nous et régit la possession et l'utilisation de votre carte-cadeau. Le présent accord et toutes les communications entre vous et nous seront rédigés en anglais.
- 1.5. En achetant ou en utilisant une carte-cadeau, vous nous indiquez que vous acceptez toutes les conditions de cet accord. Le titulaire de la carte-cadeau est soumis aux conditions du présent accord, qui sera mis à la disposition du public de manière permanente, conformément aux conditions énoncées à l'article 18 ci-dessous.

2. CARTES-CADEAUX

- 2.1. EML ne peut pas garantir qu'un détaillant particulier acceptera la carte-cadeau. Veuillez vérifier auprès des détaillants avant d'effectuer une transaction.
- 2.2. Nos cartes-cadeaux ne relèvent pas de la réglementation des services de paiement ou de monnaie électronique. L'achat d'une carte-cadeau ne constitue pas un dépôt. Le solde d'une carte-cadeau ne porte pas d'intérêt.
- 2.3. Cette carte-cadeau ne peut être utilisée que chez les commerçants qui ont accepté de participer au programme de carte-cadeau auquel votre carte est associée (**« Commerçants agréés »**). La liste des commerçants agréés est susceptible d'être modifiée et peut être consultée à l'adresse <https://www.thebicestercollection.com/la-Vallée-village/en/brands>. Les commerçants agréés ne comprennent pas les commerçants à acceptation limitée qui n'acceptent pas les cartes de débit prépayées et certaines autres catégories de transactions, y compris, mais sans s'y limiter : les transferts d'argent, les distributeurs automatiques de carburant, la location de vidéos et les jeux d'argent. Vous ne pouvez utiliser votre carte que

pour effectuer des achats auprès de commerçants agréés. Elles ne peuvent en aucun cas être utilisées dans un pays autre que le pays d'achat de la carte-cadeau.

- 2.4. La carte expire douze (12) mois après son activation (la « **Date d'expiration** »). Après la date d'expiration, vous ne pouvez plus utiliser la carte. Cet accord se poursuivra jusqu'à la date d'expiration.
- 2.5. Si vous commandez votre carte-cadeau par le biais de l'application La Vallée, vous avez légalement le droit d'annuler votre carte-cadeau jusqu'à 14 jours après l'achat de la carte-cadeau sans que des frais de rachat ne vous soit facturés (à condition que la carte-cadeau n'ait pas été utilisée). Cette période de 14 jours est connue sous le nom de « **Délai de réflexion** ».
- 2.6. Si la carte-cadeau a été achetée dans un point de vente électronique, la valeur maximale qui peut être chargée sur la carte-cadeau est de 500 €.
- 2.7. La carte-cadeau sera activée au point de vente. Si la carte-cadeau a été achetée dans un kiosque de distribution de cartes ou dans un point de vente mobile, la limite maximale de chargement est de 500 €. La carte-cadeau sera activée au point de vente et l'argent sera généralement disponible une heure après l'achat.
- 2.8. Aucune somme supplémentaire ne peut être chargée sur votre carte-cadeau après l'achat initial, sauf dans le cas où un détaillant rembourse une transaction sur la carte-cadeau. Les remboursements prennent généralement plusieurs jours avant d'apparaître sur votre carte-cadeau. Les remboursements des achats effectués avec une carte-cadeau ne seront pas effectués en espèces.

3. EXIGENCES EN MATIÈRE D'IDENTIFICATION

- 3.1. Nous pouvons vous demander des informations personnelles et une preuve de votre identité avant d'émettre une carte-cadeau à votre nom. Nous le faisons pour prévenir la fraude, le blanchiment d'argent et d'autres délits financiers. Nous utilisons également ces informations pour vous identifier et identifier votre carte-cadeau en cas de perte ou de vol. Nous conserverons ces informations conformément à nos obligations légales et réglementaires.
- 3.2. Si vous ne nous fournissez pas la preuve d'identité demandée ou si, à notre seule discrétion, la preuve que vous nous avez soumise n'est pas satisfaisante, nous nous réservons le droit de ne pas vous délivrer de carte-cadeau. La décision sera définitive et nous ne serons pas obligés de justifier notre décision de refuser d'émettre une carte-cadeau.

4. PROTECTION DES DONNÉES

- 4.1 EML est l'émetteur de votre carte-cadeau. Cela signifie qu'EML est responsable du traitement de vos données personnelles dans le cadre de la fourniture du service de cartes-cadeaux. Nous nous engageons à garantir que toutes les informations personnelles que nous détenons à votre sujet sont sûres et sécurisées, et qu'elles sont utilisées de manière responsable à tout moment.
- 4.2 Les informations relatives à la carte-cadeau ou aux transactions effectuées avec la carte-cadeau (qui peuvent inclure vos informations personnelles, si vous nous les avez fournies) peuvent être divulguées à des tiers, si la loi l'exige, pour vous permettre d'utiliser la carte-cadeau et de traiter les transactions, pour prévenir la criminalité financière, pour vous fournir les services que vous demandez et, si nécessaire, pour vous informer de toute modification apportée au service. La divulgation peut également avoir lieu dans des pays situés en dehors de l'Espace économique européen ("EEE").
- 4.3 Vous disposez d'un certain nombre de droits en vertu de la législation applicable en matière de protection des données, y compris le droit de demander à tout moment des détails ou une copie des données à caractère personnel que nous détenons à votre sujet et de faire corriger les inexactitudes dans ces informations. La manière dont vous pouvez exercer ces droits et d'autres droits relatifs à la protection des données est décrite dans notre avis de protection des données, disponible sur notre site Web :
<https://www.emlpayments.com/privacy/>.

5. FRAIS ET REDEVANCES

- 5.1. Nous ne facturons pas de frais pour la consultation en ligne de votre solde et de vos transactions. Toutefois, les frais suivants s'appliquent et seront ajoutés à tout montant de transaction ou imputés au solde de la Carte :

Frais à Votre Charge	
Frais	Montant
Frais de Transfert	€9.95

- 5.2. Tous les frais de transaction sont facturés au moment de la transaction et sont inclus dans le prix d'achat total.
- 5.3. Certains commerçants peuvent facturer des frais supplémentaires si la carte est utilisée pour acheter des biens et/ou des services. Ces frais sont déterminés et facturés par le commerçant et ne nous concernent pas.

6. COMMENT UTILISER VOTRE CARTE-CADEAU

- 6.1. Nous sommes en droit de supposer que vous avez autorisé une transaction lorsque
- 6.1.1. la piste magnétique de la carte-cadeau a été acceptée par le détaillant.
 - 6.1.2. La fonctionnalité « tap and pay » de votre carte-cadeau numérique a été acceptée par le commerçant.
 - 6.1.3. il y a une preuve de vente signée.
 - 6.1.4. Des informations pertinentes sont fournies au détaillant pour permettre le traitement de la transaction.
- 6.2. Une fois que nous avons reçu votre instruction de procéder à la transaction, celle-ci ne peut être interrompue ou révoquée. Pour plus d'informations, voir l'article 14 du présent accord. Nous déduisons la valeur de la transaction du solde restant de la carte cadeau. Le détaillant ou le prestataire de services qui a accepté le paiement de votre carte-cadeau recevra généralement le paiement dans les cinq jours ouvrables.
- 6.3. La carte-cadeau peut être utilisée sous forme de paiement total ou partiel des achats. En cas de paiement partiel, la personne qui utilise la carte-cadeau doit payer le montant restant de l'achat par d'autres moyens, par exemple en espèces ou par carte de débit ou de crédit. Vous devez vérifier auprès du détaillant si cela est autorisé.

7. RESTRICTIONS SUR L'UTILISATION DES CARTES-CADEAUX

- 7.1. Vous ne devez pas essayer d'utiliser votre carte-cadeau chez des détaillants non participants.
- 7.2. Une carte-cadeau :
- 7.2.1. ne doit pas être rechargée après utilisation ;
 - 7.2.2. ne peut pas être utilisée pour retirer de l'argent aux guichets automatiques, dans les banques ou dans d'autres institutions ;
 - 7.2.3. n'est pas autorisée à être utilisée pour l'achat de devises étrangères ;
 - 7.2.4. n'est pas autorisée à être utilisée pour acheter d'autres cartes-cadeaux ;
 - 7.2.5. n'est pas autorisée à être utilisée pour la vente par correspondance, par téléphone, par Internet ou d'autres transactions non directes.
- 7.3. Une carte-cadeau :
- 7.3.1. n'est pas liée à un compte bancaire.
 - 7.3.2. n'est pas une carte de garantie de chèque.
 - 7.3.3. n'est pas une carte de paiement.
 - 7.3.4. n'est pas une carte de crédit.

- 7.4. Le solde d'une carte-cadeau ne génère pas d'intérêts.
- 7.5. L'utilisation d'une carte-cadeau à des fins d'identification n'est pas autorisée.
- 7.6. Une carte-cadeau ne peut pas être utilisée pour des paiements préautorisés réguliers, pour des jeux d'argent ou à des fins illégales.
- 7.7. Nous pouvons restreindre l'utilisation de votre carte-cadeau :
 - 7.7.1. si nous avons des motifs raisonnables de croire que la carte-cadeau est utilisée ou associée d'une manière ou d'une autre à des activités frauduleuses ou autres activités illégales.
 - 7.7.2. si nous estimons que vous avez enfreint les présentes conditions générales ou que vous ne les avez pas respectées ; ou
 - 7.7.3. en cas de circonstances exceptionnelles empêchant le fonctionnement normal de la carte-cadeau.

8. GÉRER VOTRE CARTE-CADEAU

- 8.1. Le solde disponible de la carte-cadeau sera réduit de la valeur de chaque paiement effectué avec la carte-cadeau. Lorsque vous avez utilisé la carte-cadeau pour payer des biens ou des services, la valeur de la transaction ainsi que tous les frais ou charges y afférents seront payés au détaillant ou au prestataire de services par l'intermédiaire du réseau de paiement.
- 8.2. Si vous tentez d'effectuer un paiement d'une valeur supérieure au solde restant de la carte-cadeau, la transaction sera refusée. Si vous connaissez le solde de votre carte-cadeau, vous pouvez effectuer un paiement partiel, sous réserve de l'accord du détaillant. Veuillez consulter le détaillant avant de procéder à cette opération.
- 8.3. Pour vérifier le solde disponible de votre carte-cadeau ou consulter un relevé des dernières transactions, vous pouvez :
 - 8.3.1. accéder à <https://www.getmybalance.com> et utiliser le service de recherche de solde ;
 - 8.3.2. contacter le service clientèle conformément à l'article 14 ci-dessous (veuillez noter que des frais d'appel peuvent s'appliquer, mais qu'ils ne sont pas plus élevés que ceux d'un appel national standard) ; veuillez vérifier auprès de votre opérateur téléphonique) ; ou
 - 8.3.3. scanner le code QR figurant au dos de la carte-cadeau (le cas échéant), à l'aide de votre smartphone (compatible avec les appareils utilisant les téléphones Apple iOS et Android, ou Windows). Veuillez noter que des tarifs de transmission de données peuvent être appliqués. Vérifiez auprès de votre opérateur téléphonique.

9. EXPIRATION DE LA CARTE-CADEAU

- 9.1. La carte expire douze (12) mois après son activation (la « **Date d'expiration** »). Après la date d'expiration, vous ne pouvez plus utiliser la carte. Cet accord se poursuivra jusqu'à la date d'expiration.

10. DÉLAI D'ANNULATION ET PROCÉDURE DE REMBOURSEMENT

- 10.1. Si la carte-cadeau est achetée sur Internet, l'acheteur initial de la carte-cadeau a droit à un délai de réflexion de quatorze (14) jours (à condition que la carte-cadeau n'ait pas été utilisée). Si vous avez acheté votre carte-cadeau en ligne et que vous souhaitez demander son annulation, veuillez contacter le service clientèle conformément à l'article 14 ci-dessous.
- 10.2. Les fonds retournés à l'acheteur initial conformément à l'article 10.1 seront remboursés sous la même forme que celle sous laquelle ils ont été reçus. Par exemple, si l'acheteur initial a choisi de payer la carte-cadeau avec une carte de débit ou de crédit, les fonds seront remboursés sur la même carte de débit ou de crédit.

- 10.3. Si la carte-cadeau a été achetée dans un centre commercial, un magasin de détail ou un kiosque de distribution de cartes, l'acheteur initial peut avoir droit à un remboursement dans les quatorze (14) jours suivant l'achat. Dans ces circonstances, si vous êtes l'acheteur initial et que vous souhaitez annuler votre carte-cadeau, retournez-la au service clientèle du centre commercial ou du point de vente concerné, sans l'avoir utilisée, accompagnée de votre facture d'achat originale, dans les quatorze (14) jours suivant l'achat.

11. GARDEZ VOTRE CARTE-CADEAU ET VOS COORDONNÉES EN SÉCURITÉ

Vous êtes responsable de la sécurité de votre carte-cadeau et des informations qui y sont associées. Vous devez prendre toutes les mesures raisonnables pour éviter la perte, le vol ou l'utilisation abusive de la carte-cadeau. Ne divulguez pas les détails associés à la carte-cadeau à qui que ce soit, sauf en cas d'absolue nécessité, par exemple, lors d'une transaction ou de la transmission de la carte-cadeau à une autre personne en guise de cadeau.

12. CARTES-CADEAUX PERDUES, VOLÉES OU ENDOMMAGÉES

- 12.1. Si votre carte-cadeau est perdue, volée ou endommagée, nous vous recommandons de contacter le service clientèle conformément à l'article 14 ci-dessous dès que possible. Nous pouvons vous demander de fournir divers détails pour confirmer que vous êtes le détenteur autorisé de la carte-cadeau. Une fois ce processus de vérification terminé (si nécessaire), nous prendrons les mesures suivantes :
- 12.1.1. bloquer votre carte-cadeau si vous l'avez déclarée perdue ou volée ; ou
 - 12.1.2. annuler votre carte-cadeau si vous avez signalé qu'elle était endommagée.
- 12.2. Le blocage ou l'annulation de votre carte-cadeau fera en sorte qu'elle ne pourra plus être utilisée pendant que nous prenons les dispositions nécessaires, si possible, pour qu'une carte-cadeau de remplacement soit mise à votre disposition.
- 12.3. Vous serez responsable de la valeur de toutes les transactions si nous pensons ou avons des raisons de suspecter que vous :
- 12.3.1. avez agi de manière frauduleuse ;
 - 12.3.2. avez intentionnellement, par insouciance ou par négligence, omis d'assurer la sécurité de votre carte-cadeau ou de vos données de sécurité ; ou
 - 12.3.3. un délai indu ou déraisonnable s'est écoulé entre la perte ou le vol de votre carte-cadeau et la notification au service clientèle de la perte ou du vol.
- 12.4. Lorsque la procédure de vérification décrite à l'article 12.1 ci-dessus aura été menée à bien, nous pourrons faire en sorte qu'une carte-cadeau de rechange soit mise à votre disposition dans le centre commercial ou le point de vente concerné. Si nous sommes en mesure de mettre à votre disposition une carte-cadeau de rechange, des frais s'appliqueront conformément à l'article 5. (Frais et redevances).
- 12.5. Le délai de réflexion décrit à l'article 10.1 ci-dessus ne s'applique pas à une carte-cadeau de rechange.

13. ACHATS AU DÉTAIL ET LITIGES RELATIFS AUX TRANSACTIONS

- 13.1. Nous ne sommes pas responsables de la sécurité, de la légalité, de la qualité ou de tout autre aspect des biens ou services achetés avec une carte-cadeau.
- 13.2. Si vous pensez que vous n'avez pas autorisé une transaction particulière, ou si vous souhaitez soulever un litige concernant des biens ou des services achetés, vous devez contacter le service clientèle de Westland dès que possible dans un délai raisonnable, conformément à l'article 14 ci-dessous. Si un délai indu ou déraisonnable s'est écoulé entre la survenance de la transaction ou du litige en question et votre notification au service clientèle, il se peut que nous ne soyons pas en mesure de vous aider.
- 13.3. Dans certaines circonstances, une transaction peut être initiée mais non achevée. Dans ce cas, la valeur de la transaction peut être déduite du solde de la carte-cadeau, qui devient alors indisponible ; on parle alors

d'autorisation en attente ou de blocage. Dans ce cas, vous devez contacter le service clientèle conformément à l'article 14 ci-dessous et fournir une preuve de l'annulation ou de la contre-passation de la transaction. En l'absence de preuves suffisantes, nous nous réservons le droit d'imposer une période d'attente de sept (7) jours ouvrables avant que le montant bloqué sur votre carte-cadeau ne soit rétabli.

14. SERVICE CLIENTÈLE

14.1. Toutes les demandes concernant une carte-cadeau doivent être adressées au service clientèle de La Vallée :

14.1.1. en appelant le 01 60 42 36 09. L'utilisation de la ligne téléphonique fournie n'implique pas un tarif plus élevé que celui d'un appel vers une ligne fixe géographique ou mobile standard ; ou

14.1.2. en envoyant un courriel à La Vallée à l'adresse ticlrv@valueretail.com. Les services de support client sont disponibles pendant les heures d'ouverture du centre commercial. Vous devez vérifier les heures d'ouverture de votre centre commercial, car elles peuvent varier.

14.2. Si vous souhaitez faire une réclamation concernant votre carte-cadeau, vous devez d'abord contacter La Vallée, le distributeur de cette carte, en utilisant les coordonnées fournies ci-dessus. Il vous sera demandé d'expliquer la raison de votre insatisfaction. La Vallée enregistrera votre réclamation et l'examinera conformément à son protocole de traitement des réclamations. Une fois votre réclamation examinée, vous recevrez une réponse écrite définitive.

15. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

15.1. L'EML n'est pas responsable :

15.1.1. des pertes qui n'étaient pas prévisibles au moment de l'achat de la carte-cadeau ;

15.1.2. des pertes qui n'ont pas été causées par un manquement de leur part (chacun agissant séparément) ;

15.1.3. des pertes d'exploitation ; ou

15.1.4. des pertes causées aux non-consommateurs.

Dans tous les cas, la responsabilité générale d'EML sera limitée à la valeur du montant chargé sur la carte-cadeau au moment de l'achat.

16. MODIFICATIONS DES PRÉSENTES CONDITIONS GÉNÉRALES

Ces conditions peuvent être changées ou modifiées à tout moment pour des raisons légales, réglementaires ou de sécurité, ou pour permettre une mise en œuvre correcte du programme de cartes-cadeaux. Si des modifications sont apportées, elles seront affichées deux mois avant leur entrée en vigueur (à moins que la loi ne nous impose un délai de préavis plus court) et des exemplaires des conditions générales révisées seront mis à disposition aux guichets du service clientèle dans les centres commerciaux et les établissements de vente au détail participants ; et en ligne sur <https://www.getmybalance.com>.

Nous supposons que vous avez accepté toute modification des présentes conditions générales, sauf notification contraire de votre part.

17. DROIT APPLICABLE

Dans toute la mesure autorisée par la loi et sans affecter vos droits légaux en tant que consommateur dans le pays dans lequel vous êtes domicilié, le présent accord et tout litige ou toute réclamation découlant de son objet ou de sa formation (y compris les litiges ou réclamations non contractuels) sont régis par les lois de l'Angleterre et du Pays de Galles et doivent être interprétés conformément à celles-ci. Les tribunaux d'Angleterre et du Pays de Galles ou, si vous êtes un consommateur, les tribunaux du lieu où vous êtes domicilié, tels qu'ils s'appliquent à la partie concernée conformément aux lois européennes et locales pertinentes, seront compétents en ce qui concerne les litiges et les réclamations visés dans la phrase précédente.

Annexe – Conditions générales du fournisseur de services de paiement

INFORMATIONS IMPORTANTES COMMUNIQUÉES PAR EML PAYMENTS EUROPE LIMITED (EML)

Dans les présentes conditions générales, l'expression « Fournisseur de services de paiement » désigne le fournisseur Google Pay, Apple Pay ou Samsung Pay qui permet d'effectuer des achats sur votre appareil mobile. Apple Pay est une marque déposée d'Apple Inc, enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

1. Utiliser votre fournisseur de services de paiement avec une carte EML (la « Carte »)

Votre fournisseur de services de paiement vous permet d'effectuer des achats avec votre carte au moyen d'un appareil mobile compatible lorsque votre fournisseur de services de paiement est accepté par les commerçants. Les conditions générales de votre carte régissent l'utilisation de votre carte auprès de votre fournisseur de services de paiement et rien dans les présentes conditions générales ne modifie les restrictions imposées à l'utilisation de votre carte.

2. Sécurité

Vous êtes responsable de toutes les transactions effectuées avec une carte et, à ce titre, vous devez toujours conserver en lieu sûr votre appareil et vos informations d'identification, de la même manière que vous conservez votre carte physique ou votre code PIN. Ne partagez jamais les identifiants de sécurité de votre appareil et n'autorisez jamais une autre personne à enregistrer son empreinte digitale sur votre appareil, car cette personne pourra alors effectuer des paiements à l'aide de votre carte. Si vous autorisez quelqu'un à accéder à votre carte, vous serez responsable de l'utilisation qu'il en fera.

Nous vous recommandons de toujours utiliser la fonction de verrouillage de votre appareil mobile. Pour plus d'informations sur la sécurité, reportez-vous aux paramètres de sécurité du fabricant de votre appareil mobile.

3. Appareil perdu/volé et utilisation non autorisée

Si votre appareil mobile a été perdu, volé ou compromis de quelque manière que ce soit, vous devez contacter EML au 0044 121 268 3210. Nous sommes en mesure de suspendre votre carte ou de la retirer de votre fournisseur de services de paiement afin d'empêcher toute nouvelle utilisation non autorisée. Vous pouvez par ailleurs utiliser le service Find My Mobile de votre fournisseur de services de paiement pour verrouiller ou effacer à distance votre appareil (ce qui a également pour effet de verrouiller ou d'effacer votre fournisseur de services de paiement et toutes les cartes de paiement qui y sont enregistrées). Au sujet de la sécurité, consultez également les FAQ qui peuvent être disponibles sur le site web de votre fournisseur de services de paiement.

4. Utilisation de vos informations

Nous utilisons vos informations pour gérer l'utilisation de votre fournisseur de services de paiement, vous présenter des mises à jour, et afficher de temps à autre des offres et des publicités ciblées. Votre fournisseur de services de paiement partage des informations avec nous pour vous identifier et éviter les fraudes. Nous utilisons toujours vos informations conformément à la charte de confidentialité en ligne d'EML, qui est accessible sur le site [EMLPayments.com](https://emlpayments.com).

Lorsque vous enregistrez votre carte sur votre appareil, votre fournisseur de services de paiement ou sa société mère peut accéder à vos informations et les traiter, y compris les informations relatives à vos transactions. Nous partageons certaines de vos informations avec votre fournisseur de services de paiement ou sa société mère pour les afficher dans votre fournisseur de services de paiement. Il s'agit des informations que votre fournisseur de services de paiement ou sa société mère utilise de manière agrégée et dépersonnalisée pour aider à améliorer vos services de paiement. L'utilisation de vos informations personnelles par votre fournisseur de services de paiement ou sa société mère est uniquement régie par leur politique de confidentialité, disponible en ligne.

5. Utiliser la technologie de votre fournisseur de services de paiement

Votre fournisseur de services de paiement peut modifier ses services de temps à autre, et EML n'a aucun contrôle sur les décisions de votre fournisseur de services de paiement relatives à la modification de ses services ou produits (y compris les conditions d'utilisation ou les politiques de confidentialité de votre fournisseur de services de paiement). Pour utiliser votre fournisseur de services de paiement, vous devez accepter les conditions d'utilisation et la politique de confidentialité de votre fournisseur de services de paiement, qui sont disponibles sur le site web de votre fournisseur de services de paiement.

1. INFORMATION ABOUT WHO WE ARE AND THIS AGREEMENT

- 1.1. These terms and conditions apply to gift cards issued by EML Payments (EU) Limited (company number 560902), a company with registered office at 2nd Floor La Vallée House, Upper Dargle Road, Bray Co. Wicklow, Ireland ("**EML**") You must read them carefully. In these T&Cs:
 - 1.1.1. "**Approved Merchants**" has the meaning given to it in clause 2.3;
 - 1.1.2. "**Balance**" means any amount loaded onto you Gift Card, less any purchases, authorisations (including pre-authorisations), fees and charges or other amounts debited under these T&Cs;
 - 1.1.3. "**La Vallée App**" means the platform through which you can buy and manage Gift Cards;
 - 1.1.4. "**La Vallée Terms**" mean the terms and conditions governing your use of the La Vallée App (available on La Vallée App and Website);
 - 1.1.5. "**La Vallée**" means VR Services SNC
 - 1.1.6. "**You**", "**your**", or "**Cardholder**" means the Cardholder and the authorised user of the Card;
 - 1.1.7. "**We**", "**us**" or "**our**" means EML Payments(EU) Limited acting on its behalf;"
 - 1.1.8. "**Website**" means the program website at <https://www.thebicestervillageshoppingcollection.com/e-commerce/en/lvv/gift-card>
 - 1.1.9. "**Wallet**" means your Apple Pay, Samsung Pay and/or Google Pay wallets(s), as applicable, on your compatible device(s).
- 1.2. Using your Card indicates your agreement with these T&Cs and the Pay Provider Terms and Conditions set out in the Appendix.
- 1.3. The Distributor of this Card is on behalf of us for the La Vallée Gift Card Programme.
- 1.4. This document establishes an agreement between you and us and governs the possession and use of your Gift Card. This agreement and all communications between you and us will be in English.
- 1.5. By purchasing or using a Gift Card, you indicate to us that you accept all of the terms and conditions of this agreement. The Gift Card holder is subject to the terms and conditions of this agreement, which shall be permanently available to the public in accordance with the terms set forth in section 18 below.

2. GIFT CARDS

- 2.1. EML cannot guarantee that a particular retailer will accept the Gift Card. Please check with retailers before attempting to make a transaction.
- 2.2. Our Gift Cards do not fall within the scope of the regulation of payment or electronic money services. The purchase of a Gift Card does not constitute a deposit. The balance of a Gift Card does not bear interest.
- 2.3. This Gift Card can only be used at merchants who have agreed to participate in the Gift Card Programme your Card is associated to ("**Approved Merchants**"). The list of Approved Merchants is subject to change and is available at <https://www.thebicestercollection.com/la-vallee-village/en/brands>. Approved Merchants do not include limited acceptance merchants that do not accept prepaid debit cards and certain other categories of transactions including, but not limited to: money transfers, automated fuel dispensers, video entertainment rentals and gambling. You can only use your Card to make purchases from Approved Merchants. Under no circumstances may they be used in a country other than the country of purchase of the Gift Card.
- 2.4. The Card will expire twelve (12) months after activation (the "**Expiry Date**"). After the Expiry Date, you cannot use the Card. This agreement will continue until the Expiry Date.
- 2.5. If you order your Gift Card through the La Vallée App, you have a legal right to cancel your Gift Card up to 14 days after you purchase the Gift Card without being charged the Redemption Fee (provided that the Gift Card has not been used). This 14-day period is known as the "**Cooling-Off Period**".

- 2.6. If the Gift Card was purchased through an electronic point of sale, the maximum value that can be loaded on the Gift Card is €500.
- 2.7. The Gift Card will be activated at the point of sale. If the Gift Card was purchased through a card dispensing kiosk or mobile point of sale, the maximum load limit is €500. The Gift Card will be activated at the point of sale and the money will generally be available for use one hour after purchase.
- 2.8. No additional funds may be loaded onto your Gift Card after the initial purchase, except in the event that a retailer refunds a transaction on the Gift Card. Refunds usually take several days to appear on your Gift Card. Refunds for purchases made using a gift card will not be issued in cash.

3. IDENTIFICATION REQUIREMENTS

- 3.1. We may ask you for personal information and some proof of your identity before issuing a Gift Card in your name. We do this to prevent fraud, money laundering and other financial crimes. We also use this information to identify you and your Gift Card in the event of loss or theft. We will retain this information as per our legal and regulatory obligations.
- 3.2. If you do not provide us with the requested proof of identity, or if, in our sole discretion, the proof you have submitted to us is not satisfactory, we reserve the right not to issue you a Gift Card. The decision will be final, and we will not be obliged to justify our decision to refuse to issue a Gift Card.

4. DATA PROTECTION

- 4.1 EML is the issuer of your Gift Card. This means that EML is the controller of your personal data in relation to providing the Gift Card service. We are committed to ensuring that all personal information we hold about you is safe and secure, and used responsibly at all times.
- 4.2 Information about the Gift Card, or transactions made with the Gift Card (which may include your personal information, if you have provided it to us) may be disclosed to third parties, where required by law, to enable you to operate with the Gift Card and process transactions, to prevent financial crime, to provide you with the services you request and, if necessary, to notify you of any changes to the service. Disclosure may also be made to countries outside the European Economic Area ("EEA").
- 4.3 You have a number of rights under applicable data protection law, including the right at any time to request details or a copy of any Personal Data that we hold about you and to have inaccuracies in that information corrected. How you can exercise these and other data protection rights is set out in our Data Protection Notice, available on our website - <https://www.emlpayments.com/privacy/>.

5. FEES AND CHARGES

- 5.1. We do not charge any fees for checking your on-line balance and transactions. However, the following fees do apply and will be added to any transaction amounts or assessed against the Card Balance:

Fees to be paid by You		
Account Keeping Fees	Amount	Frequency
Transfer Fee	€9.95	

- 5.2. All transaction fees are charged at the time of transaction and are included in the total purchase price.
- 5.3. Certain merchants may charge an additional fee if the Card is used to purchase goods and/or services. This fee is determined and charged by the merchant and is not retained by us.

6. HOW TO USE YOUR GIFT CARD

- 6.1. We shall be entitled to assume that you authorised a transaction where:
 - 6.1.1. the magnetic stripe of the Gift Card was accepted by the retailer.

- 6.1.2. the tap and pay functionality of your digital Gift Card was accepted by the retailer.
 - 6.1.3. there is a signed proof of sale.
 - 6.1.4. Relevant information is provided to the retailer that allows the transaction to be processed.
- 6.2. Once we have received your instruction to proceed with the transaction, it cannot be stopped or revoked. Please see section 14 of this agreement for more information. We will deduct the value of the transaction from the remaining balance of the Gift Card. The retailer or service provider that has accepted your Gift Card for payment will generally receive payment within five business days.
- 6.3. The Gift Card can be used in the form of full or partial payment for purchases. In the case of partial payment, the person using the Gift Card must pay the outstanding amount of the purchase by alternative means, for example, cash or debit card or credit. You must check with the Retailer if this is allowed.

7. RESTRICTIONS ON THE USE OF GIFT CARDS

- 7.1. You should not attempt to use your Gift Card at non-participating retailers .
- 7.2. A gift card:
- 7.2.1. may not be topped up after use;
 - 7.2.2. cannot be used to withdraw cash via ATMs, banks or other institutions;
 - 7.2.3. is not permitted to be used for the purposes of purchasing foreign currency;
 - 7.2.4. is not permitted to be used for the purpose of purchasing other Gift Cards;
 - 7.2.5. is not permitted to be used for mail order, telephone, internet or other non – face – to – face transactions.
- 7.3. A gift card:
- 7.3.1. is not linked to a bank account.
 - 7.3.2. is not a cheque guarantee card.
 - 7.3.3. is not a charge card.
 - 7.3.4. is not a credit card.
- 7.4. The balance of a Gift Card does not generate interest.
- 7.5. The use of a Gift Card for identification purposes is not permitted.
- 7.6. A Gift Card cannot be used for regular pre-authorized payments, for gambling, or for any illegal purpose.
- 7.7. We may restrict the use of your Gift Card:
- 7.7.1. if we have reasonable grounds to believe that the Gift Card is being used or associated with in any way with fraudulent or other illegal activities.
 - 7.7.2. if we believe that you have breached or otherwise failed to comply with these terms and conditions;
or
 - 7.7.3. in the event of exceptional circumstances that prohibit the normal operation of the Card Gift.

8. MANAGING YOUR GIFT CARD

- 8.1. The available balance on the Gift Card will be reduced by the value of each payment made with the Gift Card. Where you have used the Gift Card to pay for goods or services, the value of the transaction plus any relevant fees or charges will be paid to the retailer or service provider through the payment scheme network.
- 8.2. If you attempt to make a payment for a value that exceeds the remaining balance of the Gift Card, the transaction will be declined. If you know the remaining balance of your Gift Card, you may be able to make a partial payment, subject to the Retailer. Please check with the Retailer before attempting this.
- 8.3. To check the available balance on your Gift Card or view a statement of recent transactions, you can:
 - 8.3.1. access <https://www.getmybalance.com> and use the balance inquiry service;
 - 8.3.2. contact customer service in accordance with section 14 below (please note that calling rates may apply, no higher than those of a standard domestic call; please check with your telephone service provider); or
 - 8.3.3. scan the QR code that appears on the back of the Gift Card (where applicable), using your smartphone (compatible with devices using Apple iOS and Android phones, or Windows). Please note that data rates may apply. Check with your telephone provider.

9. GIFT CARD EXPIRATION

- 9.1. The Card will expire twelve (12) months after activation (the “**Expiry Date**”). After the Expiry Date, you cannot use the Card. This agreement will continue until the Expiry Date.

10. CANCELLATION PERIOD AND REFUND PROCEDURE

- 10.1. If the Gift Card is purchased over the Internet, the original purchaser of the Gift Card will be entitled to a fourteen- (14) day Cooling-off Period (providing the Gift Card has not been used). If you purchased your Gift Card online and wish to request cancellation, please contact customer service in accordance with section 14 below.
- 10.2. Funds returned to the original purchaser pursuant to section 10.1 will be refunded in the same form in which they were received. For example, if the original purchaser chose to pay for the Gift Card with a debit or credit card, the funds will be refunded to the same debit or credit card.
- 10.3. If the Gift Card was purchased at a shopping mall, retail location, or card dispensing kiosk, the original purchaser may be entitled to a refund within fourteen (14) days of purchase. In these circumstances, if you are the original purchaser and wish to cancel your Gift Card, return it to the customer service desk at the applicable shopping mall or retail location, without having used the card, along with your original purchase receipt, within fourteen (14) days of purchase.

11. KEEP YOUR GIFT CARD AND DETAILS SAFE

You are responsible for keeping your Gift Card and associated details secure. You must take all reasonable steps to prevent the loss, theft, or misuse of the Gift Card. Do not disclose the details associated with the Gift Card to anyone except when absolutely necessary e.g., when making a transaction or transmitting the Gift Card to another person as a gift.

12. LOST, STOLEN OR DAMAGED GIFT CARDS

- 12.1. If your Gift Card is lost, stolen, or damaged, we recommend that you contact customer service in accordance with section 14 below as soon as possible. We may ask you to provide a variety of details to confirm that you are the authorised holder of the Gift Card. Once this verification process is complete, (if necessary), we will do the following:
 - 12.1.1. block your Gift Card if you have reported it lost or stolen; or
 - 12.1.2. cancel your Gift Card if you have reported that it is damaged.
- 12.2. Blocking or cancelling your Gift Card will ensure that it can no longer be used while we make the necessary

arrangements, where possible, for a replacement Gift Card to be made available to you.

- 12.3. You will be liable for the value of all transactions if we believe or have reason to suspect that you:
 - 12.3.1. have acted fraudulently;
 - 12.3.2. have intentionally, recklessly, or negligently, failed to keep your Gift Card or your security details safe; or
 - 12.3.3. an undue or unreasonable period of delay elapsed between the loss or theft of your Gift Card and the notification to customer service of the loss or theft.
- 12.4. Upon satisfactory completion of the verification process described in section 12.1 above, we may arrange for a replacement Gift Card to be available to you at the relevant shopping centre or retail outlet. In the event that we are able to make a replacement Gift Card available to you, a fee will apply as set out in section 5 (Fees and Charges).
- 12.5. The cooling-off period described in section 10.1 above does not apply to any replacement Gift Card.

13. RETAIL PURCHASES AND TRANSACTION DISPUTES

- 13.1. We are not responsible for the safety, legality, quality or any other aspect of goods or services purchased with a Gift Card.
- 13.2. If you believe that you did not authorise a particular transaction, or if you wish to raise a dispute about goods or services purchased, you should contact Customer Service as soon as possible within a reasonable time in accordance with section 14 below. If an undue or unreasonable period of delay has elapsed between the occurrence of the transaction or dispute in question and your notification to customer service, we may not be able to assist you.
- 13.3. Under certain circumstances, a transaction may be initiated but not completed. When this happens, it may result in the value of the transaction being deducted from the balance of the Gift Card and becoming unavailable for use; we refer to this as a pending authorisation or a block. In these cases, you must contact customer service in accordance with section 14 below and provide some proof to show that the transaction has been cancelled or reversed. In the absence of sufficient evidence, we reserve the right to impose a waiting period of seven (7) business days before the blocked amount on your Gift Card is reinstated.

14. CUSTOMER SERVICE

- 14.1. All inquiries regarding a Gift Card should be directed to La Vallée customer service:
 - 14.1.1. by calling +33 160423609. The use of the telephone line provided does not imply a higher rate than the rate of a call to a standard geographic or mobile fixed line; or
 - 14.1.2. communicating with La Vallée via our email at ticlvv@valueretail.com Customer support services are available during shopping centre opening hours. You should check your shopping centre for their opening hours as they may vary.
- 14.2. If you wish to make a claim in relation to your Gift Card, you must first contact La Vallée, the Distributor of this Card, using the details provided above. You will be asked to explain the reason for your dissatisfaction. La Vallée will register your complaint and investigate it in accordance with their complaints handling protocol. Once your complaint has been investigated, you will be sent a final written response.

15. LIMITATION OF LIABILITY

- 15.1. EML shall not be liable for:
 - 15.1.1. losses that were not foreseeable at the time of purchase of the Gift Card;
 - 15.1.2. losses that were not caused by any breach on their part (each acting separately);

15.1.3. business losses; or

15.1.4. losses caused to non-consumers.

In any event the aggregate liability of EML will be limited to the value loaded onto the gift card at the time of purchase.

16. CHANGES TO THESE TERMS AND CONDITIONS

These terms and conditions may be changed or modified at any time for legal, regulatory or security reasons or to allow for proper delivery of the Gift Card scheme. If changes are made, they will be posted two months before they take effect (unless we are required by law to provide a shorter notice period) and copies of the revised terms and conditions will be made available at customer service counters in shopping malls and participating retail establishments; and online at <https://www.getmybalance.com>.

We will assume that you have accepted any change to these Terms and Conditions unless you notify us otherwise.

17. GOVERNING LAW

To the fullest extent permitted by law and without affecting your legal rights as a consumer in the country you are domiciled, this Agreement and any dispute or claim arising out of or in connection with it or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims) shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of England and Wales. The courts of England and Wales, or if you are a consumer, the courts for the place where you are domiciled, as applicable to the respective party according to the relevant EU and local laws, shall have jurisdiction in relation to such disputes and claims as referred to in the previous sentence.

Appendix - Pay Provider Terms and Conditions

IMPORTANT INFORMATION FROM EML PAYMENTS EUROPE LIMITED (EML)

In these terms and conditions, "Pay Provider" means whichever of Google Pay, Apple Pay or Samsung Pay provides the ability to make purchases on your mobile device. Apple Pay is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

1. Using your Pay Provider with an EML card (Card)

Your Pay Provider allows you to make purchases using your Card with a compatible mobile device where your Pay Provider is accepted by merchants. Your Card's Terms and Conditions governs the use of your Card in your Pay Provider and nothing in these terms in conditions alters or amends the restrictions placed on the use of your Card.

2. Security

You are responsible for all transactions on a Card and as such, you must keep your device and security credentials safe and secure at all times, in the same way you would your physical Card or PIN. Never share your device security credentials or allow another person to register their fingerprint to your device as that person will be able to make payments using your Card. If you do allow someone access, you will be responsible for their use of your Card.

We recommend you always use the device lock feature on your mobile device. For more information about safety and security refer to your mobile device manufacturer security settings.

3. Lost/Stolen Device & Unauthorised Use

If your mobile device has been lost, stolen or compromised in any way, you should contact EML on 0044 121 268 3210. We can suspend or remove your Card from your Pay Provider to prevent further unauthorized use. Further, you may be able to use your Pay Provider's Find My Mobile service to remotely Lock or Wipe your device (also Locking or Wiping your Pay Provider and all the payment cards registered in it). See also any FAQs that may be available on your Pay Provider's website in respect of Security.

4. Using your information

We use your information to manage your use of your Pay Provider, present you with updates and to display targeted offers and advertising from time to time. Your Pay Provider shares information with us for fraud and identification purposes. We always use your information in accordance with EML's Online Privacy Statement which can be viewed at [EMLPayments.com](https://emlpayments.com)

When you register your Card to your device, your Pay Provider or its parent company may access and process your information, including information about your transactions. We share some of your information with your Pay Provider or its parent company to display to you in your Pay Provider, which your Pay Provider or its parent company uses in an aggregated and de-identified way to help improve your Pay Provider. The use of your personal information by your Pay Provider or its parent company is solely governed by Pay Provider's privacy policy or that of its parent company which are available online.

5. Using your Pay Provider's technology

Your Pay Provider may change its services from time to time and EML has no control over your Pay Provider's decisions to change any of its services or products (including your Pay Provider's terms or use or privacy policies). In order to use your Pay Provider, you must agree to your Pay Provider's terms of use and privacy policy which are available on your Pay Provider's website.